



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## **Møteinnkalling**

---

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 04.12.2013  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinserud  
**Tidspunkt:** 18:00



Bydel Sagene

Post- og besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
0555 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 1315 01 00253  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

Til behandling foreligger:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte 13.11.13
4. KNK 13/55	Budsjett 2014
5. KNK 13/56	Økonomioppfølging pr 31. oktober 2013
6. KNK 13/57	Forslag til møteplan 1. halvår 2014
7. KNK 13/58	Magnetten, Vogts gate 64 - søknad om skjenkebevilling etter eierskifte
8. KNK 13/59	Soria Moria Bar & Bistro, Vogtsgate 64. Søknad om skjenkebevilling (eierskifte)
9.	Orienteringssaker
10.	Eventuelt



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## **Møtebok**

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 13.11.2013  
**Tidspunkt:** 18:00  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinserud

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Jørgen Foss	LEDER	AP	
Siri Mittet	NESTLEDER	MDG	
Eli Marie Åsen	3. VARAMEDLEM	AP	Eli Skartlien
Stian Haraldsen	MEDLEM	H	
Tarik Fanuel Ogbamichael	MEDLEM	V	
Jens Kihl	MEDLEM	SV	
Harald Thorsen	MEDLEM	R	

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Eli Skartlien	MEDLEM	AP
Greger Thorvaldsen	1. VARAMEDLEM	AP
Ann-Lisbet Gjestebø	2. VARAMEDLEM	AP

Følgende fra administrasjonen møtte:

Morten Nordlie – avdelingsdirektør Kultur og nærmiljø

Møteleder: Jørgen Foss  
Møtesekretær: Tiffany Yijun Qiu



**Bydel Sagene**

Post- og besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
0555 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 1315 01 00253  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker var til behandling:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte 16.10.13
4. KNK 13/44	Økonomioppfølging pr 30. september 2013
5. KNK 13/45	Kulturskole
6. KNK 13/46	VK 5 Biblioteket
7. KNK 13/47	VK 11 Basseng - kapasitet
8. KNK 13/48	Minigjenbruksstasjoner, samt kildesortering i parker
9. KNK 13/49	Universell utforming, konferanse
10. KNK 13/50	Rapport og evaluering av støtteordningen GRØNNE MIDLER
11. KNK 13/51	Søknad om utvidet innendørs serverings- og skjenkebevilling - Sandaker Cafe
12. KNK 13/52	Søknad om utvidelse av lokale ved Simpson pub
13. KNK 13/53	Søknad om serverings- og skjenkebevilling ved Fri Flyt, Sandakerveien 24c
14. KNK 13/54	Skjenkebevilling Vecchia Roma, Grefsenveien 26
15.	Orienteringssaker
16.	Eventuelt

## **1. Åpent kvarter**

Ramil Aliyev, leder av Sagene Internasjonale og Flerkulturell Frivillighetsentral (SAIFF), orienterte om underholdnings- og kulturelle aktiviteter som organisasjonen arrangerer. SAIFF har som mål å fremme frivillighetens og de frivillige organisasjonenes interesser i samfunnet, lokalt og globalt.

## **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Innkalling og saksliste ble enstemmig godkjent.

## **3. Godkjenning av protokoll fra møte 16.10.13**

Eli Marie Åsen gjorde oppmerksom på at vedtaket om Jørgen Foss' habilitet i behandling av KNK 13/42 "Tilskudd til grønne tiltak og aktiviteter - høst 2013" bør spesifiseres med begrunnelse. Vedtaket skal lyde:

**Vedtak (enstemmig):**

**Jørgen Foss anses som inhabil i denne saken på grunn av sitt verv i styret i Sagene Idrettsforening.**

Med denne tilføyelsen ble protokoll fra møtet 16.10.13 enstemmig godkjent.

**4. KNK 13/44 Økonomioppfølging pr 30. september 2013**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Økonomirapport pr 30. september 2013 tas til etterretning.**

**5. KNK 13/45 Kulturskole**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Jørgen Foss (AP), Siri Mittet (MDG), Eli Marie Åsen (AP), Stian Haraldsen (H), Tarik Fanuel Ogbamichael (V), Jens Kihl (SV), Harald Thorsen (R), fremmet følgende forslag til tilleggsvedtak:

1. Det henvises til i BU-sak 12/84 «VK 3: Lokal stasjon av Oslo musikk og kulturskole i bydel Sagene».
2. Bydelsutvalget ber administrasjonen kontakte Eiendom og Byfornyelsesetaten (EBY) med ønske om at Ringnes direktørbolig leies ut til kultur- eller undervisningsformål hvis kommunen ikke selv kan benytte bygget.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget tar saken om kulturaktiviteter og undervisningsformål i Biermanns gate 6 – til orientering.
2. Det henvises til i BU-sak 12/84 «VK 3: Lokal stasjon av Oslo musikk og kulturskole i bydel Sagene».
3. Bydelsutvalget ber administrasjonen å kontakte Eiendom og Byfornyelsesetaten (EBY) med ønske om at Ringnes direktørbolig

leies ut til kultur- eller undervisningsformål hvis kommunen ikke selv kan benytte bygget.

## 6. KNK 13/46 VK 5 Biblioteket

### Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:

Jens Kihl, SV, fremmet følgende forslag til tilleggsvedtak:

Bydelsutvalet bed om at BU og relevante fagkomitear får ei synfaring på biblioteket 1. halvår 2014, dersom dette er ønskjeleg og praktisk mogleg for biblioteket. Her vil det særleg vere aktuelt å leggje vekt på samarbeid mellom bydelen og biblioteket, samt arbeidet for barn og unge.

Bydelsutvalet bed administrasjonen sende eit brev til Kulturetaten og gjere særskilt greie for den store folkeauken som vil kome på Sandaker dei neste åra, og mangelen på andre (gratis) kulturtilbod og møteplassar i dette området.

### Votering

Det første avsnittet i Kihls forslag ble enstemmig vedtatt.

Det andre avsnittet i Kihls forslag falt med 5 stemmer (2AP, 1H, 1V, 1MDG) mot 2 stemmer (1SV, 1R).

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Jørgen Foss, AP, framsatte følgende merknad:

*Kultur- og nærmiljøkomiteen er bekymret for den framlagte økonomiplanen for Kulturetaten og biblioteksektoren.*

### **VEDTAK:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Administrasjonens forslag tas til etterretning.
2. Bydelsutvalet bed om at BU og relevante fagkomitear får ei synfaring på biblioteket 1. halvår 2014, dersom dette er ønskjeleg og praktisk mogleg for biblioteket. Her vil det særleg vere aktuelt å leggje vekt på samarbeid mellom bydelen og biblioteket, samt arbeidet for barn og unge.

## **7. KNK 13/47 VK 11 Basseng - kapasitet**

### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Jørgen Foss, AP, fremmet følgende forslag til tilleggsvedtak:

Bydelsutvalget ber Undervisningsbygg vurdere muligheten for å bygge svømmebasseng ved etablering av nye skoler i Bydel Sagene, og henviser til tidligere anbefaling om plassering av skole på Heidenreich-tomta.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

- 1. Bydelsutvalget tar saken til orientering.**
- 2. Bydelsutvalget ber Undervisningsbygg vurdere muligheten for å bygge svømmebasseng ved etablering av nye skoler i Bydel Sagene, og henviser til tidligere anbefaling om plassering av skole på Heidenreich-tomta.**

## **8. KNK 13/48 Minigjenbruksstasjoner, samt kildesortering i parker**

### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget tar redegjørelsene knyttet til VK 13 – *Minigjenbruksstasjoner* og VK 14 - *Større søppelkasser* til orientering og ber om å bli holdt oppdatert i forhold til framdriften i det videre arbeidet.**

## **9. KNK 13/49 Universell utforming, konferanse**

### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget tar redegjørelsen knyttet til VK 4 – *Universell utforming* til orientering.**

**10. KNK 13/50 Rapport og evaluering av støtteordningen  
GRØNNE MIDLER**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget tar rapporten om Grønne midler til orientering.**

**11. KNK 13/51 Søknad om utvidet innendørs serverings- og skjenkebevilling - Sandaker Cafe**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomitéen (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknaden fra Sandaker Cafe, om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for inne- og uteservering ved Sandaker Cafe, Sandakerveien 59, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 0300/0230 avslås.**

**12. KNK 13/52 Søknad om utvidelse av lokale ved Simpson pub**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.



**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteén (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) anbefaler at søknad om utvidelse av areal med serverings- og alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk for serveringsstedet Simpsons Pub, Sandakerveien 70, med åpningstid-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30, *innvilges*.**

**13. KNK 13/53 Søknad om serverings- og skjenkebevilling ved Fri Flyt, Sandakerveien 24c**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

**Bydelsdirektørens forslag:**

Kultur- og nærmiljøkomiteén (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Fri flyt AS om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk inne ved Fri flyt AS, Sandakerveien 24c, inngang 6C, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30, *innvilges*.

Jørgen Foss, AP, fremmet følgende forslag til tilleggsvedtak:

Kultur- og nærmiljøkomiteen anmoder søker om å legge til rette for funksjonshemmede og gå i dialog med huseier for å gjøre lokalene tilgjengelige.

Votering

Bydelsdirektørens forslag ble vedtatt med 6 stemmer (2AP, 1H, 1V, 1R, 1MDG) mot 1 stemme (1SV).

Foss' forslag ble vedtatt med 6 stemmer (2AP, 1H, 1V, 1R, 1MDG) mot 1 stemme (1SV).

**VEDTAK:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

- 1. Kultur- og nærmiljøkomiteén (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Fri flyt AS om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk inne ved Fri flyt AS, Sandakerveien 24c, inngang 6C, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30, *innvilges*.**
- 2. Kultur- og nærmiljøkomiteen anmoder søker om å legge til rette for funksjonshemmede og gå i dialog med huseier for å gjøre lokalene tilgjengelige.**

## **14. KNK 13/54 Skjenkebevilling Vecchia Roma, Grefsenveien 26**

### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

Jørgen Foss, AP, fremmet følgende forslag til tilleggsvedtak:

Kultur- og nærmiljøkomiteen støtter bydelsdirektørens forslag så fremt det er innhentet nabouttalelser. Om ikke, settes saken på dagsorden for neste møte.

### **VEDTAK (enstemmig):**

#### **Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

- 1. Kultur- og nærmiljøkomiteén (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Vecchia Roma Jazar, om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for inneservering ved Vecchia Roma Jazar, Grefsenveien 26 med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 *innvilges*.**
- 2. Kultur- og nærmiljøkomiteen støtter bydelsdirektørens forslag så fremt det er innhentet nabouttalelser. Om ikke, settes saken på dagsorden for neste møte.**

## **15. Orienteringssaker**

Morten Nordlie, avdelingsdirektør kultur og nærmiljø, orienterte om:

- årets SageneCabaret i Sagene Festivitetshus. Arrangementet varer fra 20. - 23. november.
- Ny utgave av boken "Livet langs elva" lanseres 20. november. Boken tar for seg Oslohistorie fra Sagene, Torshov, Bjølsen, Iladalen, Sandaker, Åsen.

## **16. Eventuelt**

Det var ingen saker til eventuelt.

BYDEL SAGENE

Kultur- og nærmiljøkomiteen

Jørgen Foss  
Møteleder

Tiffany Yijun Qiu  
Møtesekretær